

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Arbitral (Portugalia) w dniu 28 października 2013 r. — Merck Canada Inc przeciwko Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal — Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda

(Sprawa C-555/13)

(2014/C 15/11)

Język postępowania: portugalski

Sąd odsyłający

Tribunal Arbitral.

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Merck Canada Inc.

Strona pozwana: Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal — Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda

Pytania prejudycjalne

Czy art. 13 rozporządzenia (WE) nr 469/2009⁽¹⁾ należy interpretować w ten sposób, że dopuszcza on poprzez dodatkowe świadectwo ochronne dla produktów leczniczych, aby okres wyłączności na korzystanie z opatentowanego wynalazku mógł przekraczać piętnaście lat począwszy od pierwszego zezwolenia na dopuszczenie do obrotu we Wspólnocie spornego produktu leczniczego (nie wliczając przedłużenia, o którym mowa w owym art. 13 ust. 3)?

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 469/2009 z dnia 6 maja 2009 r. dotyczące dodatkowego świadectwa ochronnego dla produktów leczniczych (Dz.U. L 152, s. 1)

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof (Niemcy) w dniu 29 października 2013 r. — Hermann Lutz przeciwko Elke Bäuerle jako zarządcy w postępowaniu upadłościowym dotyczącym majątku spółki ECZ Autohandel GmbH

(Sprawa C-557/13)

(2014/C 15/12)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Bundesgerichtshof

Strony w postępowaniu głównym

Pozwany i wnoszący kasację: Hermann Lutz

Powódka i druga strona w postępowaniu kasacyjnym: Elke Bäuerle jako zarządca w postępowaniu upadłościowym dotyczącym majątku spółki ECZ Autohandel GmbH

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 13 rozporządzenia Rady (WE) nr 1346/2000 z dnia 29 maja 2000 r. w sprawie postępowania upadłościowego⁽¹⁾ stosuje się, jeśli zaskarżona przez zarządcę upadłości wypłata kwoty zajętej [w postępowaniu egzekucyjnym] przed wszczęciem postępowania upadłościowego została dokonana dopiero po wszczęciu tego postępowania?
- 2) W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie pierwsze: czy zarzut, o którym mowa w art. 13 rozporządzenia nr 1346/2000, odnosi się również do terminów przedawnienia, zaskarżania i terminów zawitych określonych w prawie państwa, w którym zaskarżona czynność wywiera skutki (lex causae)?
- 3) W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie drugie: czy istotne dla wykonywania prawa przewidzianego w art. 13 rozporządzenia nr 1346/2000 przepisy formalno-prawne określa również lex causae, czy też określa je lex fori concursus?

⁽¹⁾ Dz.U. L 160, s. 1.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hovrätten för västra Sverige (Szwecja) w dniu 4 listopada 2013 r. — Kammaråklagaren przeciwko Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Aktiebolaget Ganthi i Fiskeri Aktiebolaget Nordic

(Sprawa C-565/13)

(2014/C 15/13)

Język postępowania: szwedzki

Sąd odsyłający

Hovrätten för västra Sverige

Strony w postępowaniu głównym

Wnoszący apelację: Kammaråklagaren

Strona przeciwna: Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Aktiebolaget Ganthi i Fiskeri Aktiebolaget Nordic

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 6 ust. 1 porozumienia o partnerstwie w sektorze rybołówstwa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Maroka stanowi klauzulę wyłączności w tym znaczeniu, że wyklucza możliwość zezwolenia statkom wspólnotowym na dokonywanie połowów w marokańskich strefach rybołówstwa na podstawie licencji wydanych wyłącznie przez właściwe władze marokańskie marokańskim właścicielom kwot połowowych?
- 2) Czy art. 6 ust. 1 porozumienia o partnerstwie w sektorze rybołówstwa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Maroka stanowi klauzulę wyłączności w tym znaczeniu, że wyklucza możliwość wycarterowania statków wspólnotowych (bareboat charter) w ramach czarteru gołego statku (bareboat charter) (na standardowym formularzu „Barecon 2001” BIMCO Standard Bareboat Charter) do połowów w marokańskich strefach rybołówstwa prowadzonych na podstawie licencji wydanej wyłącznie przez właściwe władze marokańskie marokańskim właścicielom kwot połowowych?
- 3) Czy na pytanie drugie należy udzielić innej odpowiedzi, jeżeli oddający w czarter udostępnia spółce marokańskiej fachowe kompetencje w postaci zarządzania statkiem i załogi statku oraz udziela jej pomocy technicznej?
- 4) Czy porozumienie o partnerstwie w sektorze rybołówstwa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Maroka oznacza, że Królestwo Maroka jest uprawnione do rozwoju i prowadzenia własnych połowów pelagicznych na skalę przemysłową obok porozumienia poniżej 29. północnego równoleżnika? Jeżeli tak jest, czy porozumienie uprawnia Królestwo Maroka do czarterowania wspólnotowych statków rybackich lub przyznawania im bezpośrednio licencji do celów swojej własnej działalności połowowej bez konieczności posiadania zezwolenia ze strony Wspólnoty Europejskiej?

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Förvaltningsrätten i Malmö (Szwecja) w dniu 6 listopada 2013 r. — Bricmate AB przeciwko Tullverket

(Sprawa C-569/13)

(2014/C 15/14)

Język postępowania: szwedzki

Sąd odsyłający

Förvaltningsrätten i Malmö

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Bricmate AB

Strona pozwana: Tullverket

Pytania prejudycjalne

Czy rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 917/2011 z dnia 12 września 2011 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu tymczasowego cła nałożonego na przywóz płytek ceramicznych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej⁽¹⁾ jest nieważne z powodu jednego z następujących względów:

- 1) przeprowadzone przez instytucje Unii Europejskiej dochodzenie jest obciążone błędami dotyczącymi ustaleń faktycznych,
- 2) przeprowadzone przez instytucje Unii Europejskiej dochodzenie jest obciążone oczywistymi błędami w ocenie,
- 3) Komisja uchybiła ciężącemu na niej obowiązкови dochowania należytej staranności i nie uwzględniła art. 3 ust. 2 oraz art. 3 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽²⁾,
- 4) Komisja uchybiła obowiązкови ciężącemu na niej na podstawie art. 20 ust. 1 rozporządzenia nr 1225/2009 i nie uwzględniła przysługującego przedsiębiorstwu prawa do obrony,
- 5) Komisja, naruszając art. 17 rozporządzenia nr 1225/2009, nie uwzględniła dostarczonej przez przedsiębiorstwo informacji lub
- 6) Komisja uchybiła obowiązкови uzasadnienia nałożonemu na nią w art. 296 traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej?

⁽¹⁾ Dz.U. L 238, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 343, s. 51.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Amtsgericht Rüsselsheim (Niemcy) w dniu 12 listopada 2013 r. — Thomas Etzold i in. przeciwko Condor Flugdienst GmbH

(Sprawa C-575/13)

(2014/C 15/15)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Amtsgericht Rüsselsheim